TECNA®

Resistance Welding Systems & Balancers

SALDATRICI RETTILINEE A PUNTI, PROIEZIONE E PUNTI E PROIEZIONE A MEDIA FREQUENZA 90 ÷ 200 kVA
MEDIUM FREQUENCY, SPOT, PROJECTION AND SPOT AND PROJECTION, LINEAR ACTION WELDING MACHINES 90 ÷ 200 kVA
SOUDEUSES A DESCENTE RECTILIGNE, PAR POINTS, PAR BOSSAGES ET PAR POINTS ET PAR BOSSAGES MF 90 ÷ 200 kVA
GERADLINIGE PUNKT-, PROJEKTIONS- UND PUNKT- UND PROJEKTIONS-SCHWEISSGERÄTE MIT MITTLERER FREQUENZ 90 ÷ 200 kVA
MAQUINAS DE SOLDADURA A PUNTOS, A PROYECCION Y A PUNTOS Y A PROYECCION A MEDIA FRECUENCIA 90 ÷ 200 kVA



Made by TECNA

www.tecna.net

CARATTERISTICHE PRINCIPALI DELLA SALDATRICE

- Saldatrici con tecnologia a media frequenza, concepite per ottenere saldature di alta qualità.
- Concezione modulare della struttura meccanica, bracci, mensole, cilindri e opzioni.
- Presenza di una serie di fori sulla struttura che permettono all'installatore il montaggio di protezioni o altri dispositivi.
- Cilindro e stelo in acciaio cromato a spessore per servizio pesante e lunga durata; dispositivo antirotazione registrabile.
- Componenti pneumatici che non necessitano di lubrificazione contro l'emissione di nebbia d'olio nell'ambiente.
- Cilindro con doppia corsa registrabile con comando a chiave.
- Discesa degli elettrodi senza pressione per manutenzione e messa a punto.
- Gruppo filtro dell'aria compressa e serbatoio compresi nella macchina. Sezionatore dell'alimentazione dell'aria compressa.
- Trasformatore, piastre, portaelettrodi ed elettrodi raffreddati ad acqua; avvolgimenti incapsulati in resina.
- Pedale elettrico a due stadi che consente di serrare i pezzi e saldarli solo se correttamente posizionati.
- Predisposizione per il collegamento di un pedale elettrico aggiuntivo a due stadi per la saldatura col richiamo di un diverso programma di saldatura.
- Comando a due mani con timer per la massima sicurezza e selettore a chiave asportabile previsti per tutti i modelli. Il bicomando è fornito di serie solo nelle saldatrici a proiezione, a richiesta sulle saldatrici a punti.
- Pulsante di emergenza per arresto immediato della macchina.
- Protezione con modulo di sicurezza.
- Flussostato che impedisce il funzionamento della saldatrice senza raffreddamento.
- Design pulito.
- Interfaccia touch screen SENSUM.

WELDER MAIN FEATURES

- Medium frequency welders, designed to obtain high quality welding.
- Modular design of mechanical structure, arms, brackets, cylinders.
- Presence of a series of holes on the structure that allow the installer to mount guards or other devices.
- Cylinder with chrome plated stem for heavy duty works and long life; adjustable anti-rotation device.
- Lubrication free pneumatic components to eliminate oil mist and to protect the environment.
- Adjustable double-stroke cylinder with key control.
- Electrodes descent without pressure for both maintenance and set-up.
- Built-in compressed air filter unit and tank. Compressed air disconnection device.
- Water-cooled transformer, plates, electrode-holders and electrodes; transformer with epoxy resin coated windings.
- Two stage electric foot control for clamping and welding pieces only if correctly positioned.
- Pre-setting for additional double stage electric foot switch connection for the direct recalling of a different welding program.
- Arranged for all models: two-hand safety control with timer and removable key selector, assuring the best safety. The two-hand control device is standard on projection models only (it is available upon request on spot welder models).
- Emergency push-button to stop the machine immediately.
- Protection with safety module.
- Flow-switch which stops the machine if the cooling water does not flow.
- Clean design.
- SENSUM Touch screen interface.

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES DE LA SOUDEUSE

- Soudeuses avec technologie à moyenne fréquence, prévues pour obtenir des soudures de haute qualité.
- Modèles en version modulaire en ce qui concerne la structure mécanique, bras, tables, vérins.
- Présence d'une série de trous sur la structure permettant à l'installateur de monter des protections ou d'autres dispositifs.
- Vérin et tige en acier chromé de forte épaisseur pour longue durée et utilisations sujets à fortes sollicitations; dispositif anti-rotation réglable.
- Composants pneumatiques qui n'ont pas besoin de lubrification pour éviter le brouillard d'huile et protéger l'environnement.
- Vérin avec double course réglable commandé par clef.
- Descente des électrodes sans pression pour entretien et réglage.
- Groupe filtre de l'air comprimé et réservoir inclus dans la machine. Dispositif de coupure de l'air comprimé.
- Transformateur, tables, porte-électrodes, et électrodes refroidis à l'eau; enroulements revêtus de résine.
- Pédale électrique à deux positions qui permet de serrer les pièces et de les souder uniquement si elles sont correctement positionnées.
- Prédisposition à la connexion avec pédale électrique supplémentaire à deux étages pour le soudage avec rappel d'un programme de soudage différent.
- Commande à deux mains avec temporisateur pour une sécurité optimale et sélecteur à clef amovible sur tous les modèles. La commande bi-manuelle est fournie standard uniquement sur les soudeuses par bossages et sur demande sur les soudeuses par points.
- Bouton d'urgence pour l'arrêt immédiat de la machine.
- Protection avec module de sécurité.
- Fluxostat qui empêche le fonctionnement de la soudeuse sans refroidissement.
- Conception propre.
- Interface à écran tactile SENSUM.

BESCHREIBUNG SCHWEISSMASCHINE

- Schweissmaschinen mit Mittelfrequenz-Technologie für hohe Schweissqualität.
- Modulbauweise der mechanischen Struktur, Arme, Platten, Zylinder.
- Pneumatikzylinder mit Chromstahlwandung für Langzeitproduktions-Schweissungen, mit einstellbarer Verdrehvorrichtung.
- Vorhandensein einer Reihe von Löchern in der Struktur, die es dem Installateur ermöglichen, Schutzvorrichtungen oder andere Vorrichtungen anzubringen.
- Schmierungsfreie Pneumatik-Bestandteile. Vermeiden Ölnebel.
- Zylinder mit einstellbarem Doppelhub mit Schlüsselschalter.
- Senkung der Elektroden ohne Druck zur Wartung und Einstellung.
- GDruckluftfiltereinheit und Tank im Schweißgerät enthalten. Trennschalter für die Druckluftversorgung..
- Transformator, Platten, Elektrodenhalter und Elektroden wassergekühlt; Wicklung in Epoxydharz.
- Zweistufiger, elektrischer Fusschalter: Aufsetzen- Schweissen.
- Vorrichtung für zweiten elektrischen zweistufigen Fusschalter für Schweissung mit direktem Abruf eines anderen Schweissprogramms.
- Zweihandauslösung mit Timer für max. Betriebssicherheit mit abziehbarem Schlüsselschalter auf allen Typen. Die Zweihandauslösung ist Standard nur auf den Buckelschweissmaschinen; auf Anfrage auf Punktschweissmaschinen.
- Not-Aus-Schalter für sofortiges Abschalten der Maschine.
- Schutz mit Sicherheitsmodul.
- Durchflussschalter, der den Betrieb des Schweißgeräts ohne Kühlung verhindert.
- Einfaches Design.
- SENSUM Touchscreen-Schnittstelle.

CARACTERISTICAS PRINCIPALES DE LA MAQUINA

- Máquinas con tecnología a media frecuencia, concebidas para obtener soldaduras de alta calidad.
- Concepción modular de la estructura mecánica, brazos, ménsulas, cilindros.
- Presencia de una serie de orificios en la estructura que permiten al instalador montar protecciones u otros dispositivos.
- Cilindro y eje en acero cromado duro para servicio pesado y de larga duración; dispositivo antirrotación registrable.
- Componentes neumáticos que no necesitan lubrificación evitando la emisión de niebla de aceite en el ambiente.
- Cilindro con doble carrera regulable con mando por llave.
- Descenso de los electrodos sin presión para facilitar el mantenimiento y puesta a punto.
- Grupo filtro del aire comprimido y calderín montado en la máquina. Seccionador de alimentación del aire comprimido.
- Transformadores, mesas, portaelectrodos y electrodos refrigerados por agua. Bobinados encapsulados en resina.
- Pedal eléctrico a dos estadios para permitir apretar la pieza y soldar solo si está correctamente posicionado el punto.
- Predisposición para conectar otro pedal eléctrico a dos estadios para la soldadura con reclamo directo de un programa de soldadura distinto.
- Mando bimanual temporizado para máxima seguridad y selector con llave extraíble previsto en todos los modelos. El mando bimanual se suministra solo en las prensas de soldar a proyección, y solo bajo demanda en las máquinas de puntos.
- Pulsador de emergencia para el paro inmediato de la máquina.
- Protección con interruptor magneto-térmico.
- Caudalímetro que impide la soldadura si no hay circulación del agua.
- Diseño limpio.
- Interfaz de la pantalla táctil SENSUM.

MACCHINA / MACHINE / MACHINE / MÁQUINA / MASCHINE

Esempio codifica / : MA2T3/400/50

alimentazione power supply alimentation alimentación Ernährung	struttura structure structure estructura Struktur	potenza power puissance potencia Leistung	profondità depth profondeur profundidad Ausladung	ciulindro / cylinder / cylindre / cilindro / Zylinder				
				1	2	3	4	5
				125 MS	125 DS	160 MS	160 DS	200 MS
M	A	1 = 90 KVA 2 = 160 KVA 3 = 200 KVA	P = D300	1	2	3	4	5
			Q = D400	1	2	3	4	5
			T = L500	1	2	3	--	--
			U = L800	1	2	3	--	--
			Y = D300 – L425	1	2	3	4	5
			Z = D400 – L525	1	2	3	4	5

MS = Mono stadio - Single Stage - Mono Étage - Mono Estadio - Ein-Stufen-Verstärker

DS = Doppio Stadio - Double Stage - Double étage - Doble etapa - Doppelstufe

PROFONDITÀ / DEPTH / PROFONDEUR / PROFUNDIDAD / AUSLADUNG

Piani / Projection / Bossage / Buckelplatten / Mesas

P = D300 mm

Q = D400 mm



MA2P/400/50

Elettrodi / Electrodes / Électrodes / Elektroden / Electrodos

T = L500 MM

U = L800 mm



MA2U/400/50

Piani / Projection / Bossage / Buckelplatten / Mesas
Elettrodi / Electrodes / Électrodes / Elektroden / Electrodos

Y = D300 mm - L425 mm

Z = D400 mm - L525 mm



MA2Y/400/50

							Proiezioni - Projection - Bossage - Proyección - Buckel						Punti - Spot - P Pu		
							P=D300			Q=D400			T=L500		
Potenza nominale al 50%	**Nominal power at 50%**	Corsa massima [mm] / Maximum stroke [mm] / Recorrido máximo [mm] / Maximaler Hub [mm]	Consumi Consumption Consommation Consumo Verbrauch [Nm³]		Doppia corsa [mm] / Double stroke [mm] / Double course [mm] / Doble recorrido [mm] / Doppelhub [mm]	**kVA**	**90**	**160**	**200**	**90**	**160**	**200**	**90**	**160**	**200**
Potenza nominale al 20%	**Nominal power at 20%**					**kVA**	**142**	**253**	**316**	**142**	**253**	**316**	**142**	**253**	**316**
Corrente di corto circuito	Short circuit current		Corsa 20 [mm] / Stroke 20 [mm]/ Course 20 [mm]/ Recorrido 20 [mm]/ Hub 20 [mm]	Corsa MAX [mm] / MAX Stroke [mm]/ Course MAX [mm] / Recorrido MAX [mm]/ MAX Hub [mm]		kA	32	42	64	32	42	64	32	42	64
Corrente termica 100%	Thermal current 100%					kA	6,1	8,8	13	6,1	8,8	13	6,1	8,8	13
Tensione secondaria a vuoto	No load secondary voltage					V	9,9	12,3	10,4	9,9	12,3	10,4	9,9	12,3	10,4
Tensione di alimentazione*	Supply voltage*					V / Hz	400V								
Scartamento min.	Minimum gap					mm	239			239			318.5		
Scartamento max	Maximum gap					mm	539			539			618.5		
Massima forza agli elettrodi cilindro 125 MS	Maximum force at electrodes 125 MS cylinder	100	7.7	14.5	80	daN (6 bar)	736			736			736		
Massima forza agli elettrodi cilindro 125 DS	Maximum force at electrodes 125 DS cylinder	100	9	21	80	daN (6 bar)	1242			1242			1242		
Massima forza agli elettrodi cilindro 160 MS	Maximum force at electrodes 160 MS cylinder	100	12.5	24	100	daN (6 bar)	1206			1206			1206		
Massima forza agli elettrodi cilindro 160 DS	Maximum force at electrodes 160 DS cylinder	100	14.5	34	100	daN (6 bar)	2030			2030			--		
Massima forza agli elettrodi cilindro 200 MS	Maximum force at electrodes 200 MS cylinder	150	29	58	120	daN (6 bar)	1885			1885			--		
Raffreddamento ad acqua	Water cooling					l/min	10	12	12	10	12	12	10	12	12
Peso netto (MIN - MAX)	Net weight (MIN - MAX)					kg	918÷ 1015			943÷ 1082			934÷ 1060		
Ø bracci	Ø arms					mm	Y - 100			Z - 100			100		
Ø portaelettrodi	Ø electrode-holders					mm	Y - 32			Z - 32			32		
Ø cono elettrodo**	electrode taper Ø**					mm	Y - 19-2,5°			Z - 19-2,5°			19-2,5°		

* Altre tensioni e frequenze a richiesta / * Different voltages and frequencies on demand / * Voltages et tensions différentes sur demande / * Andere Spannungen un Frequenzen auf Anfrage / * Otras tensiones y frecuencias bajo demanda.

Point - Puntos - nkt			Punti/Proiezioni - Spot/ Projection - Point/Bossage - Puntos/Proyección - Punkt/Buckel								
U=L800			Y= D300 - L425			Z= D400 - L525					
90	160	200	90	160	200	90	160	200	**Puissance nominale 50%**	**Potencia nominal al 50%**	**Nennleistung bei 50% ED**
142	253	316	142	253	316	142	253	316	**Puissance nominale 20%**	**Potencia nominal al 20%**	**Nennleistung bei 20% ED**
32	42	64	32	42	64	32	42	64	Courant de court circuit	Corriente de corto circuito	Kurzschlusstrom
6,1	8,8	13	6,1	8,8	13	6,1	8,8	13	Courant thermique à 100%	Corriente térmica 100%	Wärmestrom bei 100% ED
9,9	12,3	10,4	9,9	12,3	10,4	9,9	12,3	10,4	Tension secondaire à vide	Tensión secundaria en vacio	Leerlauf-Sekundärspannung
/50Hz									Alimentation*	Alimentación*	Netzanschluss*
318.5			254			254			Ecartement Min.	Separación min.	mind-Abstand
618.5			554			554			Ecartement Max.	Separación max.	max.-Abstand
736			736			736			Force maximale aux électrodes cylindre 125 MS	Fuerza máxima en los electrodos cilindro 125 MS	Maximale Kraft an den Elektroden Zylinder 125 MS
1242			1242			1242			Force maximale aux électrodes cylindre 125 DS	Fuerza máxima en los electrodos cilindro 125 DS	Maximale Kraft an den Elektroden Zylinder 125 DS
1206			1206			1206			Force maximale aux électrodes cylindre 160 MS	Fuerza máxima en los electrodos cilindro 160 MS	Maximale Kraft an den Elektroden Zylinder 160 MS
--			2030			2030			Force maximale aux électrodes cylindre 160 DS	Fuerza máxima en los electrodos cilindro 160 DS	Maximale Kraft an den Elektroden Zylinder 160 DS
--			1885			1885			Force maximale aux électrodes cylindre 200 MS	Fuerza máxima en los electrodos cilindro 200 MS	Maximale Kraft an den Elektroden Zylinder200 MS
10	12	12	10	12	12	10	12	12	Refroidissement	Refrigeración	Kühlung
1012÷ 1183			1150÷ 1237			1253÷ 1348			Poids net (MIN - MAX)	Peso neto (MIN - MAX)	Netto-Gewicht (MIN - MAX)
100			100			100			Ø bras	Ø brazos	Ø Arme
32			32			32			Ø porte-électrodes	Ø portaelectrodos	Ø Elektrodenhalter
19-2,5°			19-2,5°			19-2,5°			Ø cône électrode**	Ø cono electrodo**	Ø Konus Elektrode**

**Altre dimensioni elettrodi o caps a richiesta. / ** Other sizes of tips or caps on demand./ **Electrodes ou caps d'autres dimensions sur demande. / **Weitere Elektroden- oder Capsgrößen auf Anfrage. / **Otras dimensiones de electrodos y caps bajo demanda.

Altri coni a richiesta / Other cones available on request / Autres cônes sur demande / Otros conos bajo pedido / Weitere Kegel auf Anfrage: Cono 18 [17,8-1:10] / MK2 / 2MT

UNITA' DI CONTROLLO / CONTROL UNIT / UNITÉ DE CONTRÔLE / STEUERGERÄT / UNIDAD DE CONTROL

Dashboard / Dashboard / Tableau de bord
Dashboard / Dashboard



Grafici / Graphs / Graphiques / Diagramme
Gráficos



Programmazione / Welding programming / Programmation
Schweißprogrammierung / Programación



Registro saldature / Welds log / Registre de soudage
Schweißprotokoll / Registro de soldadura



Interfaccia touch screen Standard
Standard Touch screen interface
Interface à écran tactile Standard
Interfaz de pantalla táctil Estándar
Standard-Touchscreen-Schnittstelle



10”

Interfaccia touch screen su braccio sospeso
Touch screen interface suspended
Interface tactile sur bras suspendu
Interfaz de pantalla táctil en brazo suspendido
Touchscreen-Schnittstelle am Hängearm

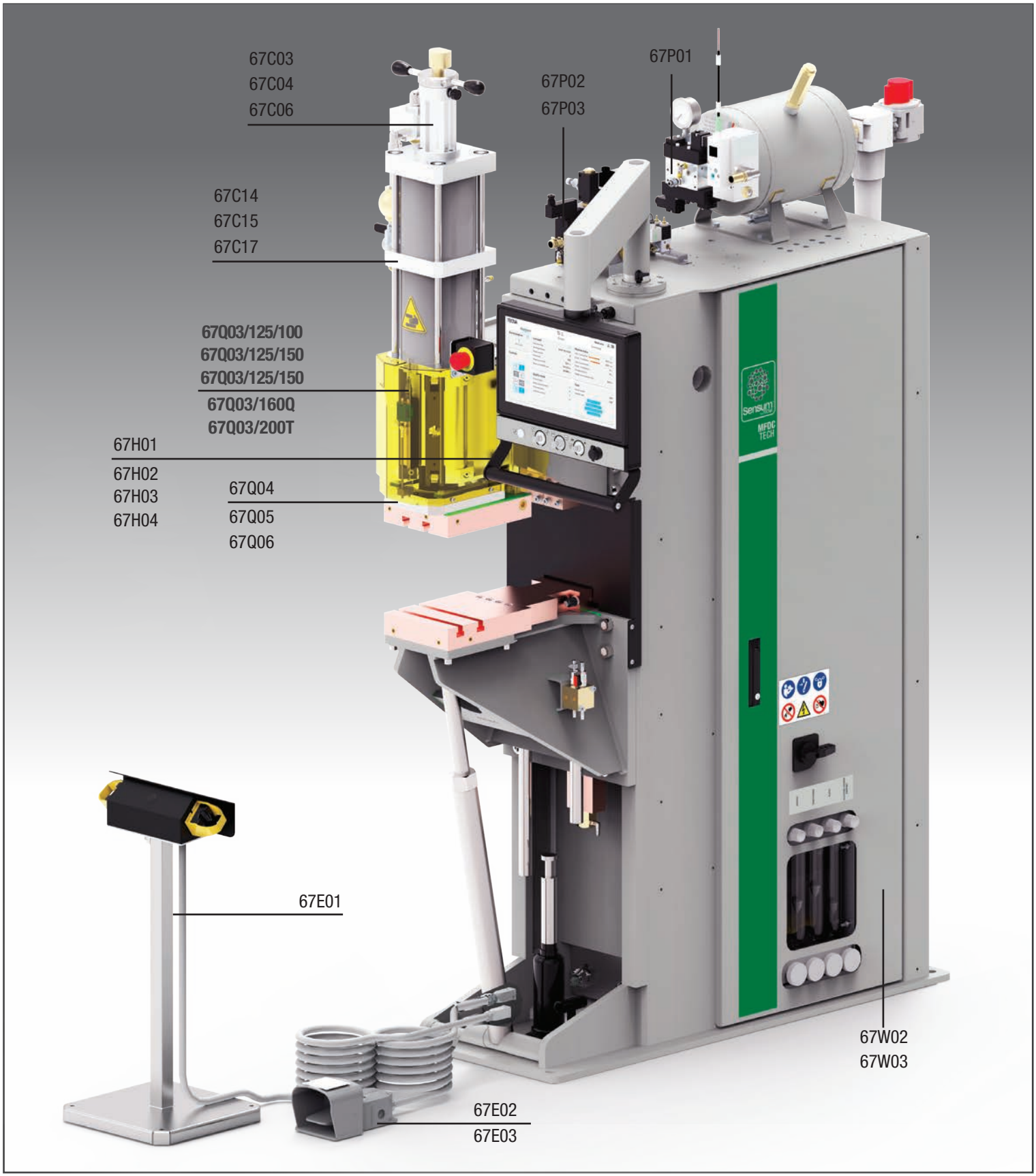


15”

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ACCESORIOS / ZUBEHÖR

63E05	Accessorio Bicomando - Dual control accessory - Accessoire de commande bimanuelle - Accesorio de mando a dos manos - Zubehör Zweihandsteuerung	
67E01	Bicomando ottico - Optical dual control - Double commande optique - Control dual óptico - Optische Doppelsteuerung	
67E02	Pedale secondo programma 1,4m c/staffa - Pedal second program 1.4m with bracket - Pédale selon programme 1,4 m avec support - Pedal según programa 1,4m con soporte - Pedal laut Programm 1,4m mit Halterung	
67E03	Pedale secondo programma 2,4m c/staffa - Pedal second program 2.4m with bracket - Pédale selon programme 2,4 m avec support - Pedal según programa 2,4m con soporte - Pedal laut Programm 2,4m mit Halterung	

OPZIONI / OPTIONS / OPTIONS / OPCIONES / OPTIONEN



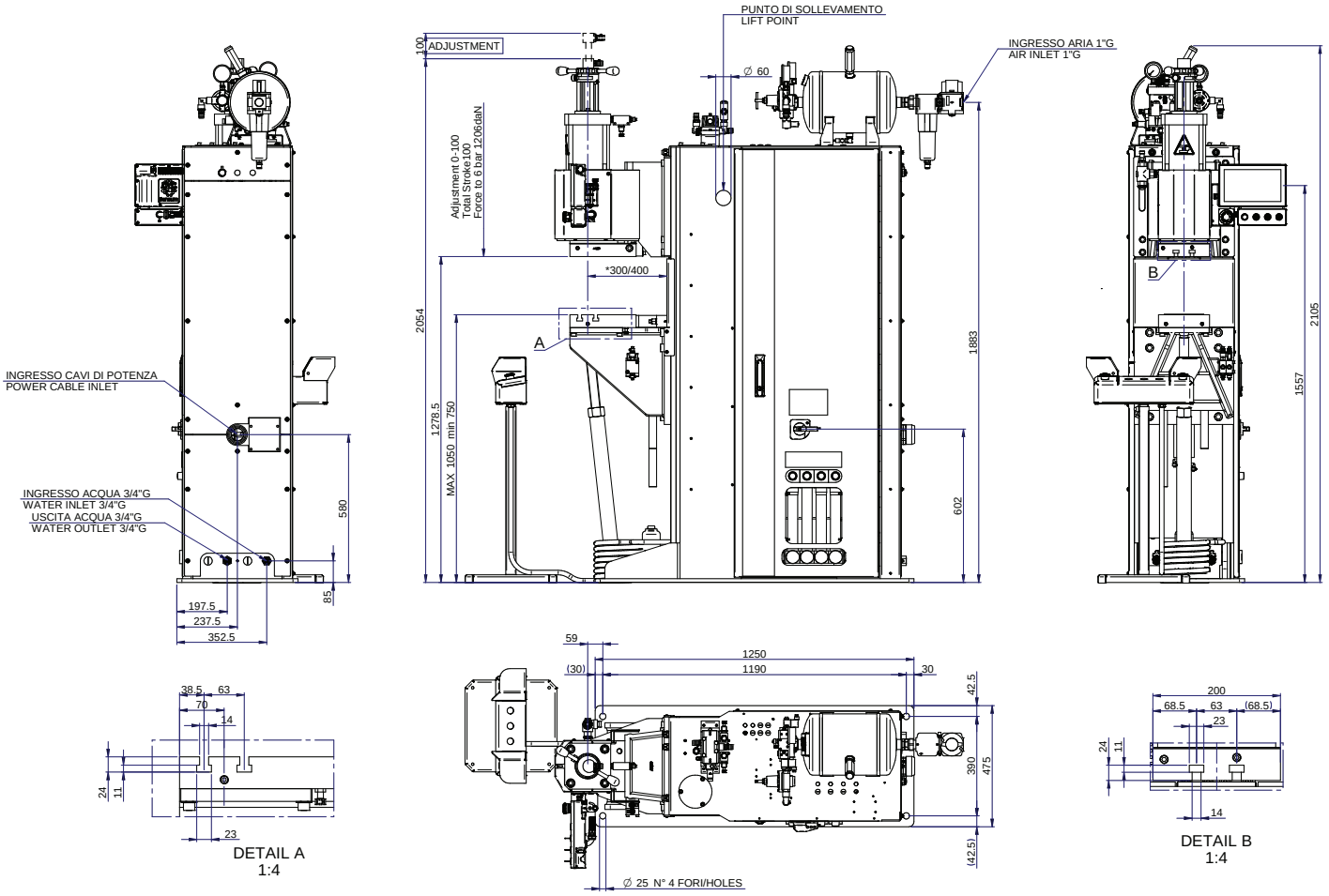
La TECNA può variare senza preavviso alcuno i suoi prodotti - TECNA Specifications subject to change without notice. - TECNA peut changer sans aucun préavis ses produits - TECNA behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen ohne Ankündigungen vorzunehmen. - TECNA se reserva el derecho de efectuar cambios sin preaviso.

OPZIONI / OPTIONS / OPTIONS / OPCIONES / OPTIONEN

67C01	Cilindro MS c/doppia corsa regolabile - MS cylinder c/double stroke adjustable - Vérin MS c/double course course - Cilindro MS c/doble carrera carrera - MS-Zylinder c/Doppelhub, einstellbarer	Cil. 125 MS C/Reg
67C02	Cilindro MS c/doppia corsa regolabile corsa 150 - MS cylinder c/double stroke adjustable stroke 150 - Vérin MS c/double course course réglable 150 - Cilindro MS c/doble carrera carrera regulable 150 - MS-Zylinder c/Doppelhub, einstellbarer Hub 150	Cil. 125 MS corsa 150 C/Reg
67C03	Cilindro DS c/doppia corsa regolabile - Cylinder with double stroke adjustable - Cylindre c/double course course réglable - Cilindro c/doble carrera carrera regulable - Zylinder c/Doppelhub einstellbarer	Cil. 125 DS C/Reg
67C04	Cilindro DS c/doppia corsa regolabile corsa 150 - Cylinder with double adjustable stroke 150 stroke - Cylindre c/double course course réglable 150 - Cilindro c/doble carrera carrera regulable 150 - Zylinder c/Doppelhub einstellbarer Hub 150	Cil.125 DS corsa 150 C/Reg
67C05	Cilindro DS c/doppia corsa regolabile - Cylinder with double stroke adjustable - Cylindre c/double course course réglable - Cilindro c/doble carrera carrera regulable - Zylinder c/Doppelhub einstellbarer	Cil. 160 DS C/Reg
67C06	Cilindro DS stelo quadro c/corsa regolabile - DS cylinder with square rod and adjustable stroke - Vérin DS à tige carrée avec course réglable - Cilindro DS con vástago cuadrado y carrera ajustable - DS-Zylinder mit quadratischer Kolbenstange und einstellbarem Hub	Cil. 160 DS stelo quadro C/Reg
67C07	Cilindro MS c/doppia corsa regolabile - MS cylinder c/double stroke adjustable - Vérin MS c/double course course - Cilindro MS c/doble carrera carrera - MS-Zylinder c/Doppelhub, einstellbarer	Cil. 200 MS C/Reg
67C08	Cilindro DS c/doppia corsa regolabile - Cylinder with double stroke adjustable - Cylindre c/double course course réglable - Cilindro c/doble carrera carrera regulable - Zylinder c/Doppelhub einstellbarer	Cil. 200 DS C/Reg
67C09	Cilindro DS stelo quadro c/corsa regolabile - DS cylinder with square rod and adjustable stroke - Vérin DS à tige carrée avec course réglable - Cilindro DS con vástago cuadrado y carrera ajustable - DS-Zylinder mit quadratischer Kolbenstange und einstellbarem Hub	Cil. 200 DS stelo quadro C/Reg
67C10	Cilindro MS stelo quadro c/corsa regolabile - MS cylinder with square rod and adjustable stroke - Vérin MS à tige carrée avec course réglable - Cilindro MS con vástago cuadrado y carrera ajustable - MS-Zylinder mit quadratischer Kolbenstange und einstellbarem Hub	Cil. 250 MS stelo quadro C/Reg
67C11	Cilindro DS stelo quadro c/corsa regolabile - DS cylinder with square rod and adjustable stroke - Vérin DS à tige carrée avec course réglable - Cilindro DS con vástago cuadrado y carrera ajustable - DS-Zylinder mit quadratischer Kolbenstange und einstellbarem Hub	Cil. 250 DS stelo quadro C/Reg
67C12	Cilindro MS s/doppia corsa regolabile - MS cylinder s/double stroke adjustable - Vérin MS s/double course course - Cilindro MS s/doble carrera carrera - MS-Zylinder s/Doppelhub, einstellbarer	Cil. 125 MS S/REG
67C13	Cilindro MS s/doppia corsa regolabile corsa 150 - MS cylinder s/double stroke adjustable stroke 150 - Vérin MS s/double course course réglable 150 - Cilindro MS s/doble carrera carrera regulable 150 - MS-Zylinder s/Doppelhub, einstellbarer Hub 150	Cil. 125 MS corsa 150 S/Reg
67C14	Cilindro DS s/doppia corsa regolabile - Cylinder without double stroke adjustable - Cylindre s/double course course réglable - Cilindro s/doble carrera carrera regulable - Zylinder s/Doppelhub einstellbarer	Cil. 125 DS S/REG
67C15	Cilindro DS s/doppia corsa regolabile corsa 150 - DS cylinder s/double stroke adjustable stroke 150 - Vérin DS s/double course course réglable 150 - Cilindro DS s/doble carrera carrera regulable 150 - DS-Zylinder s/Doppelhub, einstellbarer Hub 150	Cil. 125 DS corsa 150 S/Reg
67C16	Cilindro MS s/doppia corsa regolabile - MS cylinder s/double stroke adjustable - Vérin MS s/double course course - Cilindro MS s/doble carrera carrera - MS-Zylinder s/Doppelhub, einstellbarer	Cil. 160 MS S/Reg
67C17	Cilindro DS s/doppia corsa regolabile - DS cylinder s/double stroke adjustable - Vérin DS s/double course course - Cilindro DS s/doble carrera carrera - DS-Zylinder s/Doppelhub, einstellbarer	Cil. 160 DS S/Reg
67C18	Cilindro MS s/doppia corsa regolabile - MS cylinder s/double stroke adjustable - Vérin MS s/double course course - Cilindro MS s/doble carrera carrera - MS-Zylinder s/Doppelhub, einstellbarer	Cil. 200 MS S/Reg
67E04	Bus di campo RJ45 - RJ45 Field Bus - RJ45 bus de terrain - Bus de campo RJ45 - RJ45 Feldbus	ETHERCAT (R1)
67E05	Bus di campo RJ45 - RJ45 Field Bus - RJ45 bus de terrain - Bus de campo RJ45 - RJ45 Feldbus	PROFINET (R2)
67E06	Bus di campo RJ45 - RJ45 Field Bus - RJ45 bus de terrain - Bus de campo RJ45 - RJ45 Feldbus	ETHERNET (R2)
67H01	HMI 15,6" su braccio sospeso - HMI 15,6" on suspended arm - HMI 15,6" ssur bras suspendu - HMI 15,6" en brazo suspendido - HMI 15,6" am hängenden	Arm 300
67H02	HMI 15,6" su braccio sospeso - HMI 15,6" on suspended arm - HMI 15,6" ssur bras suspendu - HMI 15,6" en brazo suspendido - HMI 15,6" am hängenden	Arm 400
67H03	HMI 15,6" su braccio sospeso - HMI 15,6" on suspended arm - HMI 15,6" ssur bras suspendu - HMI 15,6" en brazo suspendido - HMI 15,6" am hängenden	Arm 500
67H04	HMI 15,6" su braccio sospeso - HMI 15,6" on suspended arm - HMI 15,6" ssur bras suspendu - HMI 15,6" en brazo suspendido - HMI 15,6" am hängenden	Arm 800
67P01	Valvola proporzionale con feed back dell'errore - Proportional valve with error feedback - Vanne proportionnelle avec retour d'erreur - Válvula proporcional con respuesta de error - Proportionalventil mit Fehlerrückmeldung	
67P02	Accostaggio a bassa forza - Low force approach - Ajustement à faible force - Ajuste de fuerza baja - Passform mit geringem Kraftaufwand	Cil. 125
67P03	Accostaggio a bassa forza - Low force approach - Ajustement à faible force - Ajuste de fuerza baja - Passform mit geringem Kraftaufwand	Cil. >=160
67P04	Ciclo di pressione - Pressure cycle - Cycle de pression - Ciclo de presión - Druckzyklus	Cil. 125
67P05	Ciclo di pressione - Pressure cycle - Cycle de pression - Ciclo de presión - Druckzyklus	Cil. >=160
67P06	Pneumatica sicura accostaggio - Safe pneumatic docking - Système pneumatique de sécurité d'accostage - Sistema neumático de seguridad para el acoplamiento - Sichere pneumatische Andockvorrichtung	Cil. 125
67P07	Pneumatica sicura accostaggio - Safe pneumatic docking - Système pneumatique de sécurité d'accostage - Sistema neumático de seguridad para el acoplamiento - Sichere pneumatische Andockvorrichtung	Cil. >=160
67P08	Valvola mono/doppiostadio manuale - valve single/manual double stage - Vanne à un ou deux manuelle étages - Válvula de una o dos manual etapas - Ventil, einstufig/manuell, zweistufig	
67P10	Pneumatica sicura ciclo di pressione - Safe pneumatic pressure cycle - Système pneumatique sécurisé à cycle de pression - Ciclo de presión de la neumática de seguridad- Sichere Pneumatik – Druckzyklus	Cil. 125
67P11	Pneumatica sicura ciclo di pressione - Safe pneumatic pressure cycle - Système pneumatique sécurisé à cycle de pression - Ciclo de presión de la neumática de seguridad- Sichere Pneumatik – Druckzyklus	Cil. >=160
67Q01	Pirometro - Pyrometer - Pyromètre - Pirómetro- Pyrometers	
67Q02	Predisposizione pirometro - Pyrometer setup - Installation du pyromètre - Instalación del pirómetro- Vorbereitung des Pyrometers	
67Q03/125/100	Sensore di posizione - Position sensor - Capteur de position - Sensor de posición - Positionssensor	125 C100
67Q03/125/150	Sensore di posizione - Position sensor - Capteur de position - Sensor de posición - Positionssensor	125 C150
67Q03/160T	Sensore di posizione - Position sensor - Capteur de position - Sensor de posición - Positionssensor	160 stelo tondo
67Q03/160Q	Sensore di posizione - Position sensor - Capteur de position - Sensor de posición - Positionssensor	160 stelo quadro
67Q03/200T	Sensore di posizione - Position sensor - Capteur de position - Sensor de posición - Positionssensor	200 stelo tondo
67Q04	Cella di carico - Load cell - Cellule de charge - Celda de carga - Wägezelle	1500daN - Cil.125
67Q05	Cella di carico - Load cell - Cellule de charge - Celda de carga - Wägezelle	8000daN - stelo tondo
67Q06	Cella di carico - Load cell - Cellule de charge - Celda de carga - Wägezelle	8000daN - stelo quadro
67W02	OUT con flussimetro e sensore di temperatura - OUT with flow meter and temperature sensor - OUT avec débitmètre et capteur de température - OUT con caudalímetro y sensor de temperatura - OUT mit Durchflussmesser und Temperatursensor	
67W03	Raffreddamento candele/porta elettrodo separato - Separate spark plug/electrode holder cooling - Refroidissement séparé des bougies et du porte-électrode - Refrigeración de las bujías/soporte de electrodo independiente - Kühlung der Zündkerzen/separater Elektrodenhalter	

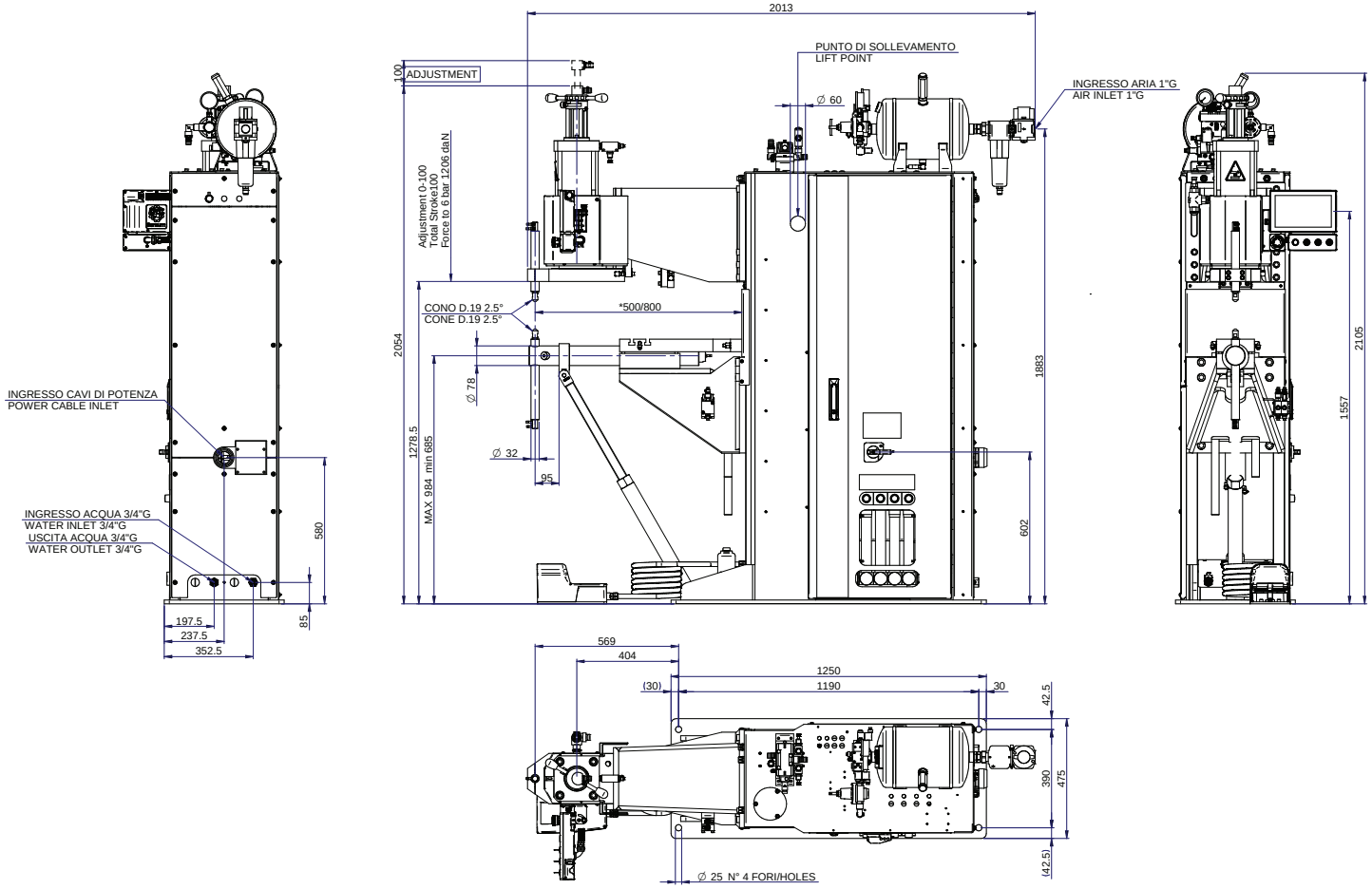
* P D300 mm / Q D400 mm

Piani / Projection / Bossage / Buckelplatten / Mesas



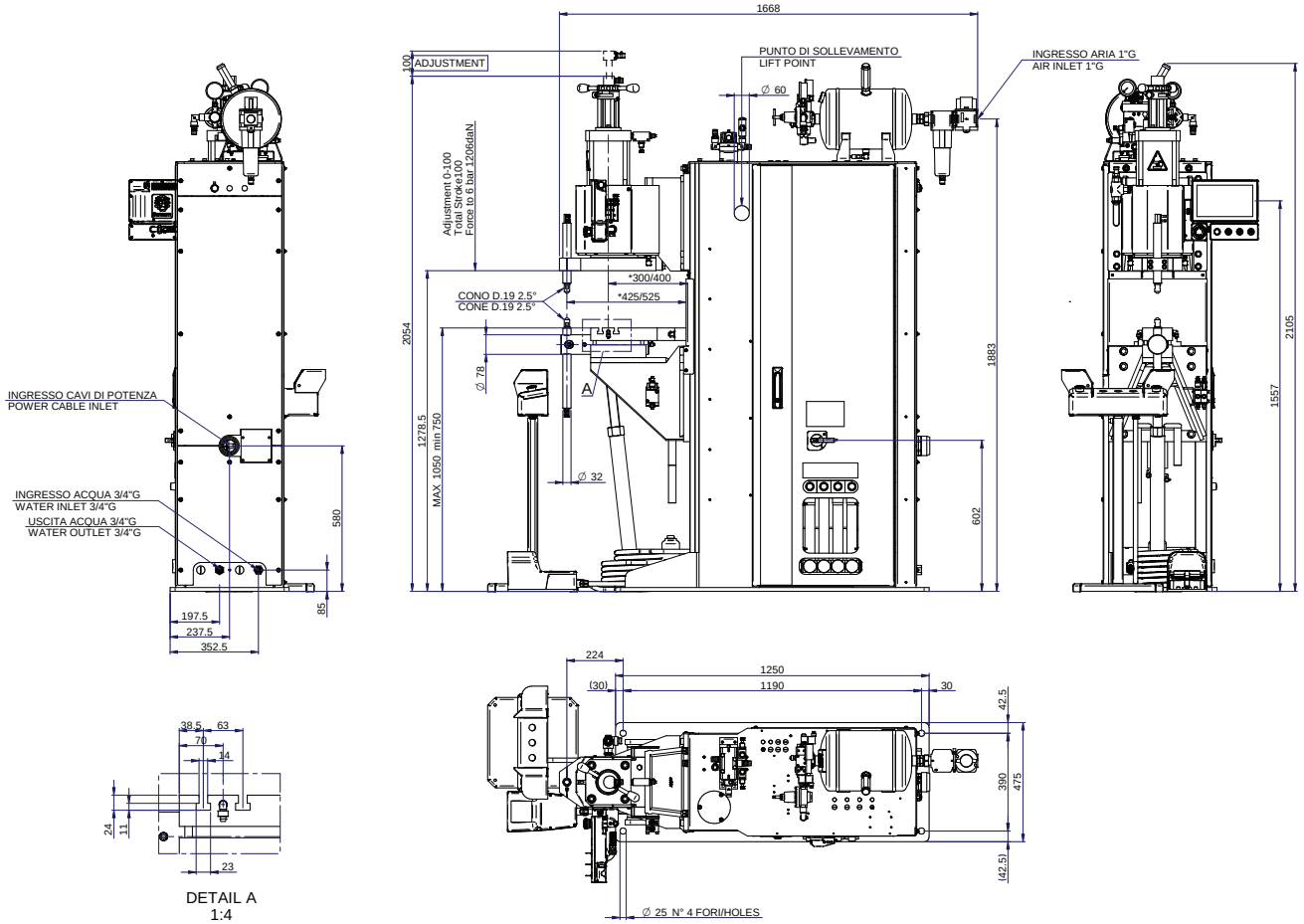
* T L500 mm / U L800 mm

Elettrodi / Electrodes / Électrodes / Elektroden / Electrodos



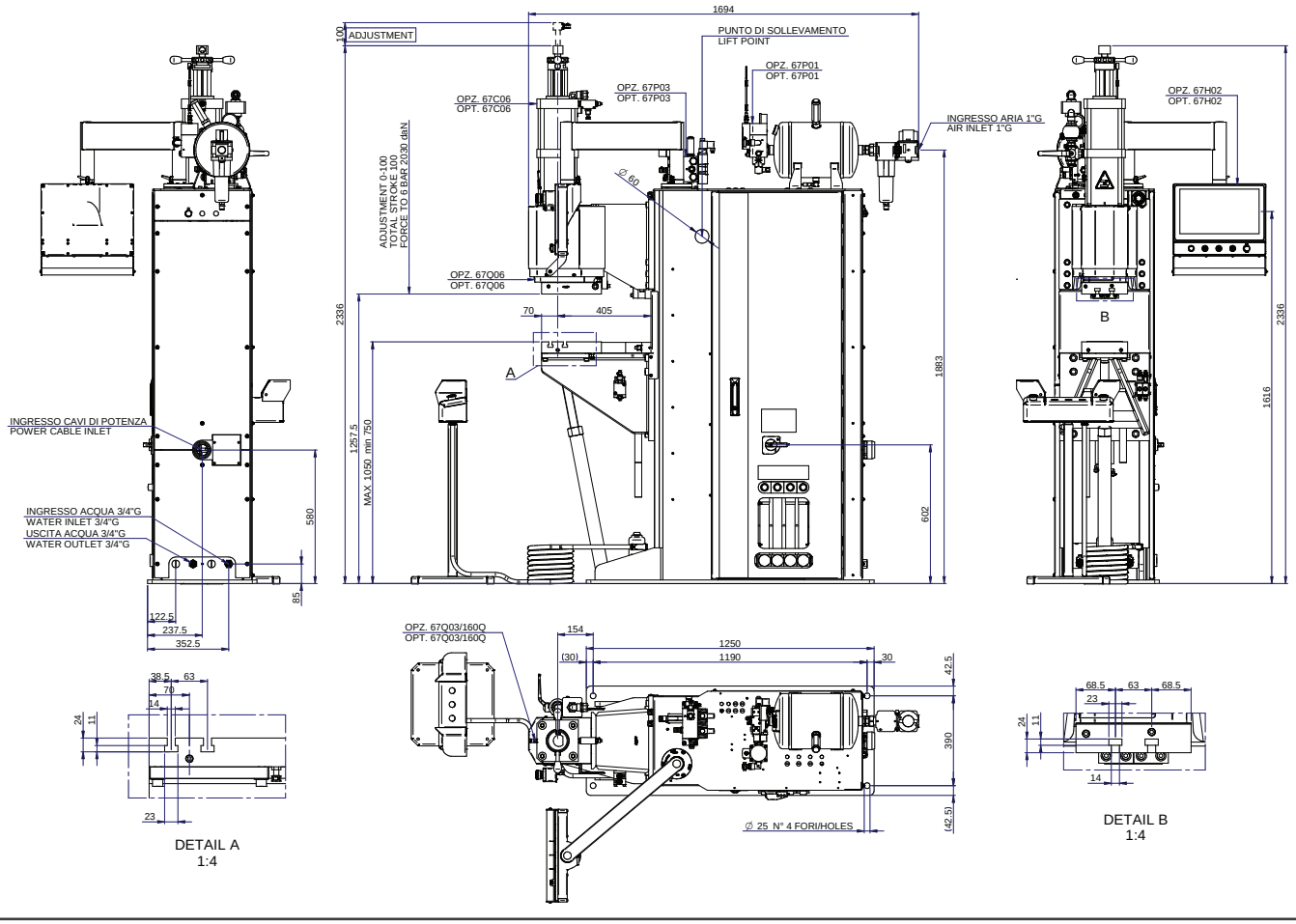
* Y D300 mm L425mm / Z D400 mm L525 mm

Piani / Projection / Bossage / Buckelplatten / Mesas
Elettrodi / Electrodes / Électrodes / Elektroden / Electrodos



DETAIL A
1:4

Opzione controllo sopeso / Hanging control option / Option de commande suspendue
Möglichkeit zur hängenden Steuerung / Opción de control colgante



DETAIL A
1:4

DETAIL B
1:4

Sensum® by TECNA®

... you got the feeling

CE

TECNA®

Resistance Welding Systems & Balancers

Via Meucci, 27
40024 - Castel S. Pietro Terme (BO)
Italy
Tel. +39 051 695 4411
Fax +39 051 695 4490
www.tecna.net
vendite@tecna.net
sales@tecna.net

DCI1700005 - Rev.00- 09/2026 - TECNA SpA Castel San Pietro Terme